

بدل اشترا

(بوسته اجر تيله برابر)

سنه لکي ۵۰ غروش

آلتي آيلقي ۳۰ «

—

نسخه سي اغروشه

اداره فانه و مطبعه سي

استانبولده باب عالي جاده.

سنده قزوه يت كشتياپوسي.

درج ايدلين اوراق اعاده

اولياز.

—

نسخه سي اغروشه

سَمْعُكُمْ بِاللُّغَةِ عَرَبِيَّةٍ

سر ۱۳۰۷

پنجشنبه کو نایب شير اولور فخر واکاري هفتبه لک غزته



[سیام حاکمی]

مَنَازِلِ حَاجَاتِ

فَنِ بَوْتَمَسِ — حَوَادِثِ مَدِیْنَه — قَهَالَهْ مَحْصُوصَه —
جَغَرَاثِیَا — طَبِیْعِیَّاتِ — مَتَشَوَّعَه

فَرِیْقَتِیْنِ شَیْخِیْنِ

طَب — بَوَكْرَه مَكْتَبِ طَبِیْئَه شَاهَانَه مَعْلَمَنَدَن طَبِیْب
قَوْل آغَاسِ قَوْتَلُو یُوسُف رَامِی اَقْدِی طَرَفَنَدَن اَجْرَا
ایْدیلَن بَرَفْع مِیْت عَمَلِیَّاتِ اَنَسَانَدَه شَرِیَان کَلِیوْیْ اِیْسَرَك
اَوچ عَدَد اَوَلِدِیْنِ نَظَر حِیْرَتَلَه مَشَاهِدَه اَوْتَشُدُر .

طَب اَرَبَانِجَه مَعْلُومَدَرَك شَرِیَان کَلِیوْیْ ، عَلِی الْعُوم
ایْنِ وَاِیْسَر نَامَلِرِلَه اِیْکِی عَسَد اَوُلُوب بُوکُونُکِی کُونَدَه
طَبِیْسَتِکِ اَلْ زِیَادَه تَرَقِی کُوسْتَرَمِش اَوَلِدِیْنِ اَلْمَاسِیَا، فَرَانْسَه،
اِنْکَلْتَرَه کِی مَالِکَدَه بُولْتَان طَب اَعَاظْمَنکِ اَثَر لَرْنَدَه دَخِی
هَر وَجُود بَشَر اِیْچُون بِلَاسَتِنَا قَطْعاً اِیْکِی اَوَلَهَرَق ذَکَر
ایْدِلَشُدُر . بَنَاء عَلِیْه مَشَاهِدَهْ وَاَقَعَه ، عَالَم طَبِیْسَتَدَه هَنُوز
مَثَلِی کُورِلَمَش بَر غُرْبَهْ فَوْقِ الْعَادَه حَکْمَنَدَه بُولْدِیْفَنَدَن
بِنَه مَكْتَبِ طَبِیْئَه شَاهَانَهْکِ یَتَشَدَرْدِیْکِی اَطْبَادَن بُولْسَان
مُومِی اِلَه یُوسُف رَامِی اَقْدِی بِنِی شَايَان تَبَرِک کُورُور
وَشُوحَالْکِ ، شُود دُور مَسُودَه اَنَارَنِی کُورْمَلْکَه اِفْتِخَار
ایْمَلْکَدَه بُولْدِیغَز تَرَقِیَّاتِ عُمُومِیْه بَر ضِیَّان قَوِی مَقَامَنَدَه
بُولْدِیغَز دَه اَرِیْجَه عَرَض اِیْدِرَز .

مِیْرَانَات — اَخِیْرَ رَسَائِلِ مَوْقُوتَدَن بَرْنَدَه مَطَالَعَه
اَوْتَشُدُر بِنِیْشَه کُورَه دُوه قُوشَلَرِیْنِکِ غَرِیْب بَر عَادَتَلَرِی
وَاِزْدَرَك بَعْضاً هَم کَنْدِیْلَرِی هَمَدَه صَاحِبِلَرِی اَضْرَار
ایْدِر . بُوْعَادَت اِیْسَه صَاحِلِیْن کُوش اَفَقْدَن کَال شَعْشَعَه
اِلَه عَرَض جِهْرَه اِلَهْدِیْکِی هَنْکَامَدَه نَشِئَه لَهَرَك رَقْص
اِیْتِمَلِرِدُر . قَطْط دُوه قُوشَلَرِیْنِکِ بُورَقْصِی ، اَبَاقِی اَوُزْرَنَدَه
عَادِی اَوِیوْنَلَرِکِی اَوِلْمَايُوب عَادَتاً دُومَنْکَه مَشَاهِدَه . حَقِی
بُو قُوشَلَرِ اَشْأای رَقْصَدَه اَوَقْدَر سَرْعَتَلَه دُوزَلَرِکَه نَهَايْتَدَه
اَكْثَرَا بَاجَاقَلَرِی قِیْلِش بُولُور . بُو فَلَکْکِ، اَشْأای دُورَدَه
بَاجَاقَلَرِکِ بَرِی رِیْئَه طُولَاشْتَه سَنْدَن مِی ، بُو قَسَه اَنَلَرَك
قِیْلْمَغَه اَوَلَان اِسْتِعْدَاد طَبِیْعِیْلَرِنْدِیْ تُولَد اِلَهْدِیْکِی بِلَانَه مِیوَر .

قَالِیْوَرِیْیَانَو اَحِیْسَنَدَن بَرْنَدَه دُوه قُوشَلَرِیْنَه یَنْهَرَك جُوه وَاَدَه
سِیَاحَت اِیْمَلْکِ اِیْسَه نَلِش اِیْسَدَه اَو جَسِیْم جَئَه بِنِی مَطْلُوب
وَجَه اِلَه اِدَارَه اِیْمَلْکِ اِمْکَانْکِ خَارْجَنَدَه دِیْنِلَه جَلْکِ قَدِر
کُوچ کُورْدِیْکَنَدَن وَاَز کَلْجَلَشُدُر .

زِرَاعَت — اَمْرِیْقَا زِرَاعَت غَزِیْنَه لَرْنَدَن بَرِی اَخِیْرَ
« مَوْسِیو سَتَال » اِمْضَا سِیْلَه نَشَر اِیْسَدِیْکِی بَر مَقَالَه دَه حِیَوَانَاتِ
اَهْلِیْه بَغْدَا اَوَلَهَرَق « اَوْدُون کُولِی » وِیْرَلَه سَفِی شَدِیْدَ
تَوْصِیَه اِیْتَشُدُر .

غَزِیْنَهْکِ بِلَاسَتِنَه نَظَراً بُوکُولِی اَوچَدَه بَر مَقْدَارَنَدَه
مَطْخِ طُوزِلَه قَارَشَدِرُوب اَوُزُرِی دَلِیْکِی قُوطُور
اِیْچِنْدَه حِیَوَانَاتَه وِیْرَمِلِدِر . مَوْسِیو سَتَال شُود صُورَنَلَه
بَسَلَهْدِیْکِی حِیَوَانَاتِ سُورُولَرْنَدَه یِکْرِ مِی سَنَه ظَرَفَنَدَه اَنْجِیْق
یُوزَدَه بَر دَر جَه سَنَدَه بَر ضِیَّاع کُورْدِیْکِی رَوَايَت اِیْمَلْکَدَه .
حَال بُوکَه عُمُومِیْتَلَه حِیَوَانَاتِ اَهْلِیْه سَسُورُولَرْنَدَه کُورُولَن
ضِیَّاع ، بُو مَقْدَارَلَه نَسِیْت قَبُول اِیْمَلْکَه جَلْکِ قَدِر جُودَر .
بُو تَوْصِیَه ، اَخِیْرَ اَفْرِیْقَای وَسْطَطِیْه سِیَاحَت اِیْدَن
مَوْسِیو دِیْیُوسُقِیْنِکِ « اَوَايْنِی » قَبِیْلَه سِی سَکَنَه سَاحِلِیْه
سَنَک — مَعْدَن طُوزِی مَفْقُود اَوَلِدِیْنِ جَهْتَلَه —
یَمْکَلَرْنَدَه بَعْض نَبَاتَاتِ یَا قَدِرَق کُول حَالَتَدَه اِسْتِخْصَال
اِیْسَدَکَلَرِی طُوزِی اِسْتِخْصَال اِلَهْدَکَلَرِی حَقْصَدَه کِی رَوَايَتِنَه
تَوَاقُف اِیْمَلْکَدَه .

مَوْسِیو « سَنَت اِیْوَمَنَار » نَامَنَدَه بَر دِیْکَر سِیَاح دَخِی
« اَرْض النَار » اَهَالِیْسَنَکْ یَمْکَلَرِیْنِی تَرِیْه اِیْچُون اَوْدُون
کُولَلَرِی اِسْتِخْصَال اِیْسَدَکَلَرِیْنِی بِلَان اِلَه مَلْکَدَه .
بُوکُولَلَرِی اَلْاَكْثَر مَخْصُراً فُلُور بُو تَاسِیُوم وَاِیْکَبَرِیْت
بُو تَاسِیُومَدَن مَرْکَب اَوُلُوب عَادِی طُوزَلَرِکِی سَسُودِیُوم
مَرْکَبَاتِی مَحْضُوی ذِکَا دَرَلُر . بُو تَاسِیُوم اِمْلَاحِی اِنْسَان
وَحِیْیَوَانَلَرِ اِیْچُون عُمُومِیْتَلَه تَاثِیْرَاتِ سِیْجِیْنِی حَاضِر اَوَلِیْق
اَوُزُرَه تَلَقِی اِیْدِلْکَدَه اَوَلِدِیْنِی حَالَدَه بُونِی اِسْتِخْصَال اِیْدَن
اَقْوَامْکِ مَحْضُودَه بِالْعَكْسِ اصْلَا مَضَر تَاثِیْر حُصُولَه کَتِیْر .
مَهْمَلْکَدَه وَحَقِی بَعْض حِیَوَانَاتَه غَدَا اَوَلَهَرَق وِیْرَلِیْکِی نَقْدِرَدَه
بَلْکِ چُوقِ قَاذِمَه سِی کُورُولْمَلْکَدَه .

صنایع — جابجیلقد اوته دن بری حلی بک زیاده
آرزو اولتان بر مسئله موجود ایدی که مسئله مذکوره
اشعه ضیائیک سروریه مساعد اولدینی حالده ، اشعه
حروریه مک سروریه بالعکس غیر مساعد بر جامک اعلا ندن
عبارت ایدی . بو مسئله مک حلی اگ زیاده فرو نلرده ،
معدن اذابه خانه لر نه چایشان عمله طرفدن آرزو
اولنوردی .

ایشته ، اخیراً اصحاب صنعتدن بری بوجه آتی اعمال
اولتان ۷.۶ میلیمتر تخننده بر جامک ، شعاعات ضیائیک
سروریه تمایله مساعد اولقله برابر اشعه حروریه مک
قسم اعظمی و مثلاً بر هوا غازی آله ونده کی حرارتک یوزده
سککان طقوزنی توقیف ایدمه یله چکنی تجارب واقعنه
استاداً تأمین ایلهمشدر . صورت ترتیب شو یولده در :

قو	۷۰ قسم
قاولین	۲۵
سودیم	۳۴

اصول تدوی — بعض غزنه لر نه مطالعه ایستدیکمه
نظراً و بانه اطبا سندن « موزه و یخ » نامیده بر دوقور
مسلولینی تدوی ایچون صارمساق خلاصه سندن بر نوع
دوا اعمال ایلهمشدر . بودوا سل الرنه دوجار اولان
مرضاتک صدریه شیرینه ایله ادخال ایدیلکی حالده
ریتنه بولسان جریحه لری قیامقده و آتی آی استعمال
اولدینی تقدیرده خسته شو صورته کاباً افاقیتب اولمده
ایتمش . العهده علی الراوی .

• دوقور قوخلک دخی متورمینی تدوی ایچون —
یالکر قوقلامقله اجرای تأثیر ایدر — یشیل رنگلی
مایعی بر دوا جسدید بولدینی بونکله اجرا ایدیلان
تجاربدن فوق المأمول نتایج حسته ظهوره کلدیکی روایت
اولنوردی . نه دیلم ؟ نه العهده علی الراوی .

جوارح مکینیه

صارغی ماکینه سی

سایه فیوضاتویه حضرت پادشاهیده هر سنه ملک
عنائیک احتیاجاته مع زیاده کافی اوله رق یتشدر مکده

اولدینی مستعد اطبا سبیلله مکاتب عالیه عسکریه میاستده
بر موقع مستثنی احراز آیتش بولتان مکتب طبیه شاهانه
اجزای منتهی صنف طلبه سندن قضی اقدسک ، علی
الحموم صارغی صارمغه مخصوص اولق اوزره مکمل برماکینه
اختراع آیتش اولدینی والطف جلله جناب تاجداریدن
اوله رق بر قطعه افتخار مدالیه سیله تسمیر بر سورلدینی اوراق
حوادث طرفدن اعلان ایدلش ایدی .

قضی افندی سالف الذکر ماکینه مک ، ایلک دفعه
اوله رق یاغش اولدینی نمونه سنی خصکی نساخته
خانه سینه اهدا ایدره مک متصرف اولدینی خصلت برکریده
انسانیت و سرونی بو صورتله ابراز آیتش و حق احق جناب
ولی نعمت اعظمیده دهشتمدین استعجاب دعوات خیریه
احراز موفقیت ایلهمشدر . شوراسنی ده سوبله یلم که
اورواده هر نه قدر صارغی صارمغه خدمت ایدر متنوع
آلتلر موجود ایسه ده بونلردن همان هیسنک — اشائی
عملیانه غایت دقتی طوارمقی و صارغینی ال ایله طوته رق
چورمک کی — بر چوق محذورلری بولسندینی ارباب
وقوف طرفندن تصدیق ایدلمکده در . بناء علیه قضی
اقدسک ماکینه سی آنره هر جهته فاشدر دیمک اولور .
فضله اوله رق موسی الیه یالکر بویه اختراع ایله قساعت
ایتمیره مک مالک بولندینی استعداد ایجادک سوق طبیعیسه
ماکینه یی ده زیاده اصلاح اتمک جهتی دوشونمش و ایلک
اوکجه ، ال ایله چوریلان محورک الوریشلی بر محرک ایله
تدویری فکریته قابیلهرق اووجه ایله صرف مساعی
ایلمکده بولمشدر . بو حالده آلت مذکور مک چوق کجهمدن
— قوجه بر صارغینی آز بر مدت ظفر نه کندی کنده
صاروب تکمیل ایدر — مکمل برماکینه حالته ارجاع ایدیله
چکنه و صارغی عملیاتی ایچون یالکر آلتک احضار و تطبیق
کفایت ایدمکچکنه شبه ایدلز .

همان جناب فیاض لازمال ، معارف و صنایعک حامی
اعظمی اولان خلیفه رسول رب متعال پادشاهمز پادشاه
بی مثال افندیمز حضرتلرینی الی الابد او رنگ نشین شوکت
واجلال بیورسون آمین .